

《有血有肉的语言》

图书基本信息

书名：《有血有肉的语言》

13位ISBN编号：9787801087164

10位ISBN编号：780108716X

出版时间：2003-2-1

出版社：西苑出版社

作者：蒙田

页数：248

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《有血有肉的语言》

前言

有的作家留下鸿篇巨制，以其等身的著作而闻名于世；有的则只写了一两本书，却令后世的读者永不忘怀。蒙田就是个“一本书”的作家。他留给我们的是一部貌似寻常而却是不同凡俗的著作。

记得我还是大学生的时候，便见到宗岱师不时抱着一大摞手稿边吟哦边修改。他连下乡劳动都携带着这一大叠书纸。我好奇地询问，才知道那便是《蒙田试笔》的译稿。我们正期待这部蒙田全译本的问世，谁料刮来了“史无前例”的风暴，梁家被吹得七零八落，《试笔》的译稿也只剩下残页片片。后来宗岱师大概也曾整理过，现在留存的都属原书的第一卷，而且不是依次译下来的，也可以说是个选译本的手稿。不过，如果就这样出版，就会显得残缺不全，因为其中原书第二、第三卷的内容连半段也没有。编辑部约我再选择一些，以便辑成一本较能反映蒙田、作品面貌的集子。我是带着战战兢兢的心情执笔的。宗岱师生前的译品数量不算多，却以其质量负有盛名。我虽身为弟子，而且曾与他共事多年，但生性驽钝，未得真传，续译起来难保不成“狗尾续貂”。再者，蒙田的散文集，卷帙浩繁，要作出恰当的选择，亦非易事。

《有血有肉的语言》

内容概要

《有血有肉的语言》的内容包括第一部分、论不同的方法可以收同样的效果、论悲哀、论灵魂缺乏真正对象时把情感寄托在假定对象上、论闲逸、论说诳、论辩才的急慢、论预兆、论善恶之辩大抵系于我们的意识、论恐怖、论死后才能断定我们的幸福、论哲学即是学死、论想像的力量、论隐逸、论教育、论凭我们的见识来评定真假之狂妄、论友谊、论人与人之间的不平等、第二部分、热爱生命、易变无常、要生活得写意
多少回我成非我、病重、死之经验、友谊的奥秘、我的书房、我当市长、介入抑或弃权、描绘人、人体之重要、人之常规、丑恶的灵魂、守旧表现其外，自由思想其中、自命不凡的虚妄、众师之师等内容。

《有血有肉的语言》

作者简介

法国思想家、散文家。出生于商人家庭。在哲学上，以怀疑论抨击教会与封建制度，批判经院哲学，反对灵魂不朽之说，崇尚自我研知的“形而上学”。他的散文对弗兰西斯培根和莎真士比亚等的双学创作产生颇大影响《有血有肉的语言》是他们《随毛集》中精品之一。

《有血有肉的语言》

书籍目录

第一部分/梁宗岱译

1 论不同的方法可以收同样的效果

2 论悲哀

3 论灵魂缺乏真正对象时把情感寄托在假定对象上

.....

第二部分/黄建华译

1 热爱生命

2 易变无常

3 要生活得写意

.....

《有血有肉的语言》

章节摘录

最近我们攻打米兰之役，得而复失，失而复得不知多少次，百姓耐不过换来换去，他们那么坚决地寻死。据我父亲说，他看见人家统计，一周之中，至少有二十五个家长自戕。一桩大同小异的事在山佗（Xanfieu）地方发生。那里的居民遭到卜鲁徒（Brutus）人围攻，他们男女大小一块儿蜂拥出城，带着那么热烈的愿望去赴死，简直可以说平常人用以逃避死的应有尽有的方法。他们无不用来逃避生，以致卜鲁徒人费了许多工夫才救回极少数。无论什么意见都有迷惑人用性命来拥护它的力量。墨特（Medoise）之战，希腊人所矢誓及始终坚守的英勇的约言第一条便是每个人宁可以生易死，也不愿波斯的法律替代他们的法律。我们看见多少人在希腊和土耳其之战，宁可接受那最残酷的死也不愿放弃他们的割礼而受洗礼。再没有什么宗教比得上这种榜样的了。卡士提（Castile）王既把犹太人驱逐出境，葡萄牙王约翰应许暂时容纳他们，只要每人交八个佛郎，并且到一定的时期便要离开，他答应备办船只把他们载到非洲去。期限到了，他下令过期不离境的要做奴隶，而替他们备办的船只又非常之少，已经上船的又受那些船主很卑鄙地虐待，其中一个虐待的方法便是在海上绕来绕去，直至他们的粮食耗尽，迫不得已要向船上购买；可是在海上那么久，售价又那么贵，他们登岸时就只剩下身上的内衣了。

《有血有肉的语言》

精彩短评

- 1、不是此版本，是灰紫色的
- 2、读的是西苑出的 前一部分是梁宗岱译的 感觉翻译的很朴实 但让人读着并不轻松 感觉不如朱子仪的 也许在译者那里思路是连贯清晰的 但感觉变通一下 比如代词有时候直译其代的词效果会更好些 也更易于理解 更生动 和另一个蒙田译本比较 更偏重有后者吧
- 3、對比著另外幾套隨筆集一起看，還是比較喜歡這本的語言。
- 4、感觉不如译林翻译得有味道啊。
- 5、好难理解...
- 6、一些观点现在看已经陈腐了，看看里面的散文诗文引用就够了。
- 7、一本书大家

《有血有肉的语言》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com